TADOKU JUNIOR　動物のなぜなに（バージェス）　★★★★☆ ながい　1803語

Whistler and Yap Yap

ホイッスラーとヤップヤップ

Thornton W. Burgess（1920年の本）　**原文そのまま**　朗読：Jude Somers

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　ウッドチャックのジョニーの親せき、山の大きなマーモット・ホイッスラーと、平原に町をつくるプレーリードッグのヤップヤップのお話です。



Johnny Chuck was the first one on hand the next morning. The fact is, Johnny was quite excited over the discovery that he had some near relatives. He always had supposed that the Woodchucks were a family by themselves. Now that he knew that he had some close relatives, he was filled with quite as much curiosity as ever Peter Rabbit possessed. Just as soon as Old Mother Nature was ready to begin, Johnny Chuck was ready with a question. “If you please,” said he, “who are my nearest relatives?”

“The Marmots of the Far West,” replied Old Mother Nature. “You know, you are a Marmot, and these cousins of yours out there are a great deal like you in a general way. The biggest and handsomest of all is Whistler, who lives in the

mountains of the Northwest. The fact is, he is the biggest of all the Marmot family."

"Is he much bigger than Johnny Chuck?" asked Peter Rabbit.

"Considerably bigger," replied Old Mother Nature, nodding her head. "Considerably bigger. I should think he would weight twice as much as Johnny."

Johnny's eyes opened very wide. "My!" he exclaimed, "I should like to see him. Does he look like me?"

"In his shape he does," said Old Mother Nature, "but he has a very much handsomer coat. His coat is a mixture of dark brown and white hairs which give him a grayish color. The upper part of his head, his feet and nails are black, and so are his ears. A black band runs from behind each ear down to his neck. His chin is pure white and there is white on his nose. Underneath he is a light, rusty color. His fur is thicker and softer than yours, Johnny; this is because he lives where it is colder. His tail is larger, somewhat bushier, and is a blackish-brown."

"If you please, why is he called Whistler?" asked Johnny Chuck eagerly.

"Because he has a sharp, clear whistle which can be heard a very long distance," replied Old Mother Nature. "He sits up just as you do. If he sees danger approaching he whistles, as a warning to all his relatives within hearing."

"I suppose it is foolish to ask if he lives in a hole in the ground as Johnny Chuck does," spoke up Peter Rabbit.

"He does," replied Old Mother Nature. "All Marmots live in holes in the ground, but Whistler lives in entirely different country. He lives up on the sides of the mountains, often so high that no trees grow there and the ground is rocky. He digs his hole down in between the rocks."

"It must be a nice, safe hole," said Peter. "I guess he doesn't have to worry about being dug out by Reddy fox."

“You guessed quite right,” laughed Old Mother Nature. “Nevertheless, he has reason to fear being dug out. You see, out where he lives, Grizzly, the big cousin of Buster Bear, also lives, and Grizzly is very fond of a Marmot dinner when he can get one. He is so big and strong and has such great claws that he can pull the rocks apart and dig Whistler out. By the way, I forgot to tell you that Whistler is also called the Gray Marmot and the Hoary Marmot. He lives on grass and other green things and, like Johnny Chuck, gets very fat in the fall and then sleeps all winter. There are one or two other Marmots in the Far West who live farther south than does Whistler, but their habits are much the same as those of Whistler and Johnny Chuck. None of them are social. I mean by that you never find two Marmot homes very close together. In this they differ from Johnny's smaller cousin, Yap Yap the Prairie Dog. Yap Yap wouldn't be happy if he didn't have close neighbors of his own kind. He has one of the most social natures of all my little people.”

“Tell us about him,” begged Happy Jack Squirrel before Johnny Chuck, who is naturally slow, could ask for the same thing.

“Yap Yap is the smallest of the Marmot family,” said Old Mother Nature. “In a way he is about as closely related to the Ground Squirrels as he is to the Marmots. Johnny Chuck has only four claws on each front foot, but Yap Yap has five, just as the Ground Squirrels have. He looks very much like a small Chuck dressed in light yellow-brown. His tail for the most part is the same color as his coat, but the end is black, though there is one member of the family whose tail has a white tip. In each cheek is a small pouch, that is, a small pocket, and this is one of the things that shows how closely related to the Spermophiles he is.

“As I said before, Yap Yap is very social by nature. He lives on the great open plains of the West and Southwest, frequently where it is very dry and rain seldom falls. When you find his home you are sure to find the homes of many more Prairie Dogs very close at hand. Sometimes there are hundreds and hundreds of homes,

making a regular town. This is because the Prairie Dogs dearly love the company of their own kind."

"Does Yap Yap dig the same kind of a hole that I do?" asked Johnny Chuck.

"In a way it is like yours," replied Old Mother Nature, "but at the same time it is different. In the first place, it goes almost straight down for a long distance. In the second place there is no mound of sand in front of Yap Yap's doorway. Instead of that the doorway is right in the very middle of the mound of sand. One reason for this is that when it does rain out where Yap Yap lives it rains very hard indeed, so that the water stands on the ground for a short time. The ground being flat, a lot of water would run down into Yap Yap's home and make him most uncomfortable if he did not do something to keep it out. So he brings the sand out and piles it all the way around his doorway and presses it down with his nose. In that way he builds up a firm mound which he uses for two purposes; one is to keep the water from running down the hole, and the other is as a sort of watch tower. He sits on the top of his mound to watch for his enemies. His cousins with the white tail digs a hole more like yours.

"Yap Yap loves to visit his neighbors and to have them visit him. They are lively little people and do a great deal of talking among themselves. The instant one of them sees an enemy he gives a signal. Then every Prairie Dog scampers for his own hole and dives in head first. Almost at once he pops his head out again to see what the danger may be."

"How can he do that without going clear to the bottom to turn around?" demanded Peter.

"I wondered if any of you would think of that question," chuckled Old Mother Nature. "Just a little way down from the entrance Yap Yap digs a little room at one side of his tunnel. All he has to do is to scramble into that, turn around and then pop his head out. As I said before, his tunnel goes down very deep; then it

turns and goes almost equally far underground. Down there he has a nice little bedroom. Sometimes he has more than one."

"If it is so dry out where he lives, how does he get water to drink?" asked Happy Jack.

"He doesn't have to drink," replied Old Mother Nature. "Some folks think that he digs down until he finds water way down underneath, but this isn't so. He doesn't have to have water. He gets all the moisture he needs from the green things he eats."

"I suppose, like the rest of us, he has lots of enemies?" said Peter.

Old Mother Nature nodded. "Of course," said she. "Old Man Coyote and Reddy Fox are very fond of Prairie Dog. So are members of the Hawk family. Then in some places there is a cousin of Shadow the Weasel called the Black-footed Ferret. He is to be feared most of all because he can follow Yap Yap down into his hole. There is a cousin of Hooty the Owl called the Burrowing Owl because it builds its home in a hole in the ground. You are likely to find many Burrowing Owls living in Prairie Dog villages. Also you are apt to find Buzztail the Rattlesnake there.

"A lot of people believe that Yap Yap, Buzztail and the little Burrowing Owl are the best of friends and often live together in the same hole. This isn't so at all. Buzztail is very fond of young Prairie Dog and so is the Burrowing Owl. Rather than dig a hole for himself the Owl will sometimes take possession of one of Yap Yap's deserted holes. If he should make a mistake and enter a hole in which Yap Yap was at home, the chances are that Yap Yap would kill the Owl for he knows that the Owl is an enemy. Buzztail the Rattlesnake also makes use of Prairie Dog holes, but it is safe to say that if there are any Prairie Dog babies down there they never live to see what the outside world is like. So Buzztail and the Burrowing Owl are really enemies instead of friends of Yap Yap, the Prairie Dog."

"Why is he called a Dog?" asked Peter.

Old Mother Nature laughed right out. “Goodness knows,” said she. “He doesn't look like a Dog and he doesn't act like a Dog, so why people should call him a Dog I don't know, unless it is because of his habit of barking, and even his bark isn't at all like a Dog's—not nearly so much so as the bark of Reddy Fox. Now I guess this will do for to-day. Haven't you little folks had enough of school?”

“No,” cried Peter Rabbit and Jumper the Hare and Happy Jack and Chatterer the Red Squirrel and Striped Chipmunk and Johnny Chuck. “We want to know about the rest of the members of the order of Rodents or Gnawers,” added Peter. “Of course in a way they are sort of related to us and we want to know about them.”

Old Mother Nature laughed good-naturedly. “All right,” said she, “come again to-morrow morning and we'll see what more we can learn.”

次の朝、いちばん先にやってきたのは、ウッドチャックのジョニーでした。じつは、ジョニーは、自分に近い親せきがいるとわかって、すっかりわくわくしていたのです。ジョニーはこれまでずっと、ウッドチャックは自分たちだけの一族だと思っていました。近い親せきがいると知った今、ジョニーは、ピーターラビットにまけないくらい、知りたい気持ちでいっぱいになっていました。しぜんのおかあさんが授業をはじめようとしたとたん、ウッドチャックのジョニーはもう質問を用意していました。「あの」とジョニーは言いました。「ぼくにいちばん近い親せきは、だれですか？」

「遠い西部のマーモットたちですよ」としぜんのおかあさんは答えました。「知ってのとおり、あなたはマーモットで、あちらにいるいとこたちは、だいたいのところ、あなたにとてもよくにているのです。中でもいちばん大きくてりっぱなのは、北西部の山に住むホイッスラーです。じつは、ホイッスラーはマーモットの一族の中でいちばん大きいのです」

「ウッドチャックのジョニーより、ずっと大きいんですか？」とピーターラビットがたずねました。

「かなり大きいわ」としぜんのおかあさんは、うなずきながら答えました。「かなり大きいのよ。体重はジョニーの2倍くらいあると思いますよ」

ジョニーは目をまんまるにしました。「わあ！」とジョニーは声をあげました。「会ってみたいなあ。ぼくににていますか？」

「体の形はにていますよ」としぜんのおかあさんは言いました。「でも、ずっとりっぱな毛皮を着ています。毛皮は、こい茶色の毛と白い毛がまじっていて、それで灰色っぽく見えるのです。頭の上のほうと、足とつめは黒くて、耳も黒です。両方の耳の後ろから首にかけて、黒い帯が一本ずつ通っています。あごはまっ白で、鼻にも白いところがあります。おなかは、明るいさび色です。毛はあなたのものより厚くてやわらかいのよ、ジョニー。それは、ホイッスラーがもっと寒いところに住んでいるからです。しっぽはあなたより大きくて、少しふさふさしていて、黒っぽい茶色です」

「あの、どうしてホイッスラーとよばれているんですか？」とウッドチャックのジョニーは身を乗り出してたずねました。

「とても遠くまで聞こえる、するどく、すんだ口笛のような声を出すからですよ」としぜんのおかあさんは答えました。「ホイッスラーも、あなたと同じように体を起こしてすわります。きけんが近づいてくるのを見つけると、声のとどくところにいる親せきみんなに知らせるために、ピーッと口笛のような声を出すのです」

「ホイッスラーもウッドチャックのジョニーみたいに地面の穴に住んでいるのかなんて、聞くのはばかげているんでしょうね」とピーターラビットが口をひらきました。

「そのとおり、穴に住んでいますよ」としぜんのおかあさんは答えました。「マーモットはみんな地面の穴に住んでいます。でも、ホイッスラーが住んでいるのは、まるでちがう土地なのです。山の坂の高いところに住んでいて、木も生えないほど高くて、地面が岩だらけのところであることも多いのです。ホイッスラーは、岩と岩のあいだに穴をほります」

「きっと、すてきで安全な穴なんでしょうね」とピーターは言いました。「キツネのレディにほり出されることなんて、心配しなくていいんでしょうね」

「そのとおりね」としぜんのおかあさんはわらいました。「それでも、ほり出されるのをこわがるわけがあるのです。じつは、ホイッスラーの住んでいるあたりには、クマのバスターの大きないとこのグリズリー（ハイイログマ）も住んでいて、グリズリーは、手に入るならマーモットのごちそうが大好物なのです。グリズリーはとても大きくて力が強く、大きなつめを持っているので、岩をおしのけてホイッスラーをほり出すことができるのです。ところで、ホイッスラーはハイイロマーモットとか、シラガマーモットともよばれることを言いわすれていましたね。草やほかの青い葉っぱを食べてくらしていて、ウッドチャックのジョニーと同じように、秋になるととても太って、冬じゅうねむるのです。遠い西部には、ホイッスラーよりも南に住むマーモットがほかに一、二種類いますが、くらし方はホイッスラーやウッドチャックのジョニーとほとんど同じです。どのマーモットも、むれでくらすことはしません。つまり、マーモットの家が二つすぐ近くにならんでいることは、けっしてないということです。その点で、ジョニーの小さいいとこ、プレーリードッグのヤップヤップとはちがっています。ヤップヤップは、すぐ近くに同じ仲間のおとなりさんがいないと、しあわせではいられないのです。わたしの小さな生きものたちの中でも、とくになかまといっしょにいるのがすきな生きものの一つなのですよ」

「その話をしてください」と、リスのハッピージャックが、生まれつきのんびり屋のウッドチャックのジョニーが同じことをたのむより先に、せがみました。

「ヤップヤップはマーモットの一族の中でいちばん小さいのです」としぜんのおかあさんは言いました。「ある意味では、マーモットに近いのと同じくらい、ジリスにも近い親せきなのです。ウッドチャックのジョニーは前足のつめが片方に4本ずつですが、ヤップヤップは、ジリスと同じように片方に5本ずつあるのです。明るい黄色っぽい茶色の服を着た、小さなウッドチャックのように見えます。しっぽは、ほとんどが毛皮と同じ色ですが、先は黒いのです。ただ、一族の中に一種類だけ、しっぽの先が白いものがいます。両方のほおには小さなほおぶくろ、つまり小さなふくろがあって、これも、ヤップヤップがジリスとどれほど近い親せきかを示すことの一つなのです。

「前にも言ったように、ヤップヤップは生まれつき、とても仲間と集まるのが好きです。西部や南西部の大きなひらけた平原に住んでいて、とてもかわいていて、めったに雨がふらないところであることも多いのです。ヤップヤップの家を見つけたら、すぐ近くに、ほかのプレーリードッグの家がたくさんあるにちがいありません。ときには、何百、何百という家が集まって、本物の町のようになっていることもあります。これは、プレーリードッグが同じ仲間といっしょにいるのが大好きだからです」

「ヤップヤップは、ぼくと同じような穴をほるんですか？」とウッドチャックのジョニーがたずねました。

「ある意味ではあなたの穴とにているけれど」としぜんのおかあさんは答えました。「同時に、ちがってもいるのです。まず第一に、穴はほとんどまっすぐ下へ、長いきょりを下っていきます。第二に、ヤップヤップの戸口の前には、砂の山がありません。そのかわりに、戸口は砂の山のちょうどまん中にあるのです。そのわけの一つは、ヤップヤップの住んでいるところでは、雨がふるときは本当にはげしくふるので、少しのあいだ、水が地面にたまってしまうからです。地面が平らなので、水が入らないように何かしておかなければ、たくさんの水がヤップヤップの家に流れこんで、とてもいごこちが悪くなってしまうでしょう。そこで

ヤップヤップは、砂を運び出して戸口のまわりにぐるりとつみ上げ、鼻でおしかためるのです。こうして、しっかりした土の山をつくり、それを二つの目的に使います。一つは、水が穴に流れこまないようにするため、もう一つは、見はりのやぐらのようなものにするためです。ヤップヤップは、その山のてっぺんにすわって、敵を見はるのです。しっぽの白いいとこは、あなたの穴にもっとにた穴をほります。

「ヤップヤップは、となりの家をたずねたり、となりの仲間にたずねてきてもらったりするのが大好きです。プレーリードッグは元気な小さな生きもので、仲間どうしでたくさんおしゃべりをします。だれか一ぴきが敵を見つけたとたん、合図を送ります。すると、どのプレーリードッグも自分の穴へかけていって、頭から先にとびこみます。そしてほとんどすぐに、どんなきけんなのか見るために、また頭をひょいと出すのです」

「いちばん下まで行って向きをかえなくて、どうしてそんなことができるんですか？」とピーターは問いつめました。

「だれかその質問を思いつくかしらと思っていたのよ」としぜんのおかあさんはくすくすわらいました。「入り口から少し下ったところに、ヤップヤップはトンネルの横に小さな部屋をほっておくのです。そこへもぐりこんで向きをかえ、頭をひょいと出すだけでいいのです。前にも言ったように、トンネルはとても深くまで下っていて、それから向きをかえて、ほとんど同じくらいの長さを地下で横に進んでいます。そのおくに、すてきな小さなねる部屋があるのです。ねる部屋が一つより多いこともあります」

「そんなにかわいたところに住んでいるなら、飲み水はどうやって手に入れるんですか？」とハッピージャックがたずねました。

「水を飲む必要がないのです」としぜんのおかあさんは答えました。「ヤップヤップは、ずっと深い地下に水が見つかるまで穴をほるのだと思っている人もいますが、そうではありません。ヤップヤップは水がなくてもいいのです。いる水分は、すべて食べる青い草から取っているのです」

「ぼくたちと同じように、ヤップヤップにも敵がたくさんいるんでしょうね？」とピーターは言いました。

しぜんのおかあさんは、うなずきました。「もちろんです」とおかあさんは言いました。「コヨーテじいさんとキツネのレディは、プレーリードッグが大好物です。タカの一族も同じです。それに、ところによっては、イタチのシャドウのいとこで、クロアシイタチというのがいます。クロアシイタチはヤップヤップのあとを追って穴の中まで入れるので、いちばんおそろしいのです。フクロウのフーティーのいとこには、地面の穴に家をつくるので、アナホリフクロウとよばれるものがいます。プレーリードッグの村には、アナホリフクロウがたくさん住んでいることが多いのです。それに、ガラガラヘビのバズテイルもいることがあります。

「ヤップヤップとバズテイルと小さなアナホリフクロウは大のなかよしで、よく同じ穴にいっしょに住んでいる、と信じている人がたくさんいます。でも、それはまったくちがいます。バズテイルはプレーリードッグの子どもが大好物で、アナホリフクロウもそうなのです。アナホリフクロウは、自分で穴をほるかわりに、ヤップヤップがすてた古い穴を自分のものにしてしまうことがあります。もし、フクロウがまちがえて、ヤップヤップのいる穴に入ってしまったら、たぶんヤップヤップはフクロウを殺してしまうでしょう。フクロウが敵だと知っていますからね。ガラガラヘビのバズテイルもプレーリードッグの穴を使いますが、

もしそこにプレーリードッグの赤ちゃんがいたら、その赤ちゃんたちは外の世界を見ることはないでしょう。ですから、バズテイルとアナホリフクロウは、プレーリードッグのヤップヤップにとって、友だちではなく、本当は敵なのです」

「どうして、ドッグ（犬）とよばれているんですか？」とピーターがたずねました。

しぜんのおかあさんは声を出してわらいました。「さあ、だれにもわからないわ」とおかあさんは言いました。「すがたも犬ににていないし、ふるまいも犬ににていないのに、どうして人間がドッグとよぶのか、わたしにはわかりません。ほえるようなくせがあるからかもしれませんが、そのほえ声だって、ちっとも犬ににていないのよ。キツネのレディのほえ声のほうが、ずっとにているくらいです。さて、きょうはこれくらいにしましょう。小さなみなさん、もう学校はたくさんでしょう？」

「いいえ！」と、ピーターラビットとノウサギのジャンパーとハッピージャックとアカリスのおしゃべりとシマリスのストライプトとウッドチャックのジョニーがさけびました。「げっし目、つまりかじる動物の目の、のこりの仲間のことも知りたいんです」とピーターがつけくわえました。「だって、ある意味では、みんなぼくたちの親せきみたいなものだから、知りたいんです」

しぜんのおかあさんは、気持ちよくわらいました。「いいでしょう」とおかあさんは言いました。「あしたの朝もいらっしゃい。また何を学べるか、やってみましょう」

たんご と クイズ　ホイッスラーとヤップヤップ

whistle 口笛（のような声）	**mountains** 山	**rocks** 岩
Prairie Dog プレーリードッグ	**mound** 土の山	**moisture** 水分
Burrowing Owl アナホリフクロウ	**Rattlesnake** ガラガラヘビ	

Q1 ホイッスラーという名前のわけは？

① 耳が大きいから　② 遠くまで聞こえる口笛のような声を出すから　③ 歌を歌うから

Q2 ヤップヤップが戸口のまわりに土の山をつくるのはなぜ？

① 敵をおどかすため　② 食べものをかくすため　③ 雨水が入らないようにし、見はり台にするため

Q3 ヤップヤップは、飲み水をどうしているの？

① 食べる青い草から水分を取っている　② 深い地下の水まで穴をほる　③ 雨の日にまとめて飲む

こたえ

Q1 ②　ホイッスラーは、とても遠くまで聞こえるするどい口笛のような声で、きけんを親せきに知らせるのです。

Q2 ③　土の山は、はげしい雨の水が穴に流れこまないようにするためと、てっぺんにすわって敵を見はるために使うのです。

Q3 ①　ヤップヤップは水を飲む必要がありません。いる水分は、すべて食べる青い草から取っているのです。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #2441（Thornton W. Burgess、1920年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Jude Somers（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。